

Es copia, el original enviado a la Universidad de Ithaca, "Cornell University Press".

JOSE ANTONIO DAVILA GARCIA-MIRANDA
ABOGADO

PRADILLO, 6, 5.º B
TELÉF. 415 06 55
MADRID - 2

11 de Octubre de 1978

Profesora Ruth Pike
Nueva York (U.S.A.)

Estimada profesora: He leído, con verdadero interés, su admirable y documentadísima obra "ARISTOCRATAS Y COMERCIANTES. La Sociedad sevillana en el siglo XVI", publicada por la editorial "ARIEL", en traducción de Bárbara McShane y Javier Alfaya.

Me permito acudir a Ud. -esperando que esta carta llegue finalmente a su poder-, pues estoy muy interesado en seguir el origen de mi familia, comerciantes se villanos, remontando la genealogía hasta donde sea posible. Su trabajo me abre nuevas perspectivas y me facilita orientaciones muy valiosas. Pienso, por otra parte, que tal vez tenga Ud. antecedentes y referencias documentales, no incluidos en su libro, que pudiesen serme de interés.

MI OCTAVO ABUELO, D. Juan Dávila-Villavicencio y Cazalla, fué bautizado en "El Sagrario" de la Catedral de Sevilla, el 9 de Febrero de 1587, testando en Sevilla, ante Gregorio Ortiz Castellar (Oficio XII), en 8 de Noviembre de 1659 (folios 586 y sig.) Hizo información testifical "Ad perpetuam rei memoriam" de nobleza y limpieza de sangre, en Sevilla, en 9-IX-1633, ante el escribano Mateo de Medina (Oficio XV, folios 77 y sig. libro 4º) y el Teniente de Asistente D. Luis Barrio de Montalvo. En tales documentos consta era "Mercader de telas de oro y plata y vecino de la Collación de Santa Maria". Aparece su familia residiendo en calle de Francos y antes, en la de Batihojas. Un hijo suyo, José Antonio, bautizado en "El Sagrario" en 1625, pasó a la Nueva España y residía en América en 1659. Mandó ser enterrado en el monasterio de San Francisco, "Casa Grande", "en la capilla del glorioso San Francisco, que está en la portería de dicho convento, que es entiero de Dª Jeronima de Mena, difunta, de quién soy pariente". Efectivamente, había casado con Dª Isabel de Mena, velándose en "El Sagrario", el 27 de Julio de 1608. En la referida "Información ad perpetuam rei memoriam", acredita ser primo segundo de Juan y Francisco Dávila Aguirre, Familiares de la Inquisición y miembros de la Hermandad noble "de la Santa Casa de Misericordia".

Era hijo de Alonso Dávila, (natural al parecer de Marchena (Sevilla) que era a su vez hijo de otro Juan Dávila), y de Luisa de Cazalla, que habían casado en la Parroquia de la Magdalena el 22 de Mayo de 1576 (libro 4º, fº 91) y velados en la misma parroquia, el 3 de Junio de 1576 (libro 4º, fº 223). Desgraciadamente estas partidas no dan la filiación de los contrayentes y por ello trato, hasta ahora sin éxito, de localizar posibles Capitulaciones matrimoniales o testamentos de estos. Sospecho que era ella hija del escribano Alonso de Cazalla y de su mujer Catalina de Mercado. En los "Pases a Indias" aparecen dos hijos de estos: Diego de Cazalla Mercado, a la Nueva España, como factor de Luis de Mercado, en 1555 y Gonzalo de Cazalla Mercado, conocido como Gonzalo de Mercado, - que pasa a Tierra Firme en 1559. En la Parroquia sevillana de San Miguel he encontrado -

"... de los señores de la villa de León, al parecer casado con Leonor Nuñez, que es testigo de un matrimonio en 1576 y que en 1579 bautiza una esclava. También hay referencias más antiguas de varios Cazallas, en Marchena, lo que parece confirmar el origen común, de Dávila y Cazallas, de esa villa del Duque de Arcos, al que servían tradicionalmente los Dávila. Esos Cazalla, de Marchena, casan con mujeres apellidadas Jimenez, Cárdenas y Mejía. Y aparecen, a veces, con los apellidos Arias de Cazalla y Gomez de Cazalla.

Parece ser que el célebre cronista de Indias, Pedro Zieza de León, era realmente Cazalla de varonía, cambiando su apellido por ser notoriamente converso.

Es también posible que el origen común de estos Dávila, de Marchena, fuera Hernán Ramírez de Cartagena o Hernán de Cartagena, Contador del Duque de Arcos en la primera mitad del s. XVI, que casó con una María Dávila, natural de Arcos de la Frontera y hermana de Mariana Dávila, madre del Caballero de San Juan Don Juan de Castañeda Dávila, cuyo expediente no se conserva. Un hijo de aquellos, Cristóbal Ramírez de Cartagena y Avila, pasó al Perú, en 1554, como paje de D. Pedro de Lezcano.

Otra posible "pista" es una Ejecutoria de Hidalguía, ganada en 1494 por los hermanos Alonso y Juan Dávila, vecinos entonces de Ciudad Real y con bienes en Malagón, que aparecen como hijos de Juan Dávila (en otros documentos parece ser es Diego Dávila). Alonso Dávila es padre de Hernando, vecino de Sevilla, en Triana, entre 1528 y 1550 y de Juan Dávila, tal vez el padre de mi 9º abuelo, Alonso Dávila, el casado con Luisa de Cazalla.

Dice Ud. en su trabajo, bajo el epígrafe "Mercaderes", que una parte del capital obtenido con el comercio a Indias, se invirtió en propiedades rústicas en Aljarafe y Sierra Morena "en las cuales los mercaderes sevillanos establecieron ricos mayorazgos para sus hijos". ¿Ha encontrado alguna fundación de mayorazgos de Dávila o de Cazallas? También me interesaría saber si está editada en castellano su obra "Enterprise and adventure: the Genoese in Seville and the opening of the New World", Cornell University Press, Ithaca, 1966, así como donde pudiera adquirirla. Por otro lado, tanto en esta última obra como en los otros trabajos de Ud. que cita, ¿hay alguna referencia o dato que pudiera ser de interés para mi investigación?

Sinceramente le agradecería me facilite, si le es posible, cualquier dato u orientación sobre esta investigación familiar, que se halla tan próxima a su trabajo y a sus investigaciones en Sevilla. Por mi parte pongo a su entera disposición los resultados de mis modestas investigaciones en los archivos sevillanos sobre estos apellidos, así como las fichas que he ido confeccionando.

Agradeciéndole de antemano su amabilidad, queda de Ud. affmo. y s.s.

-English translation-

11-X-1978

Dear Professor: I would kindly let you know that I have read with a deep interest your admirable and most documented work "ARISTOCRATS AND TRADERS; Sevillian Society in the Sixteenth Century", the Spanish translation whereof, by Barbara McShane and Javier Al faya, has been published by "Editorial ARIEL".

I do allow myself to apply to you -with the hope that this letter would reach its final destination- because I am very interested in knowing the origins of my family as far back as it could be possible. As a matter of fact, your work opens to me - new horizons and supplies me with very valuable orientations. On the other hand, I really think that perhaps you could have at hand some antecedents and documental references, not included in your book, that might be utterly interesting for me.

My eighth grand-father, Don Juan Dávila-Villavicencio y Cazalla, was baptised in the "Sagrario" of the Cathedral of Seville, on February the 9th, 1567, his last will having been written in Seville, before Gregorio Ortiz Castellar (Oficio XII), on November 8th, 1659 (folios 586 and subsequent). His testimonial information regarding Nobility and "Limpieza de sangre" "Ad perpetuam rei memoriam" was made in Seville, on September the 9th, 1633, before the "escribano" Mateo de Medina (Oficio XV, libro 4º, folios 77 and subs.) and the Tte. of "Asistente" Don Luis Barrio de Montalvo. In the said documents it is stated that he was a trader "de telas de Oro y plata" and "vecino de la Collación de Santa Maria". It appears that he dwelled in Seville, in the street of Francos, and previously in the street of Batihojas. One of his sons, named José Antonio, baptised in "Sagrario" in 1625, left for "Nueva España" and dwelled there in 1659. He ordered to be buried in the Monastery of San Francisco, "Casa Grande", "en la capilla del glorioso San Francisco, que está en la porteria del dicho Convento, que es entierro de Dª Jeronima de Mena, difunta, de quien soy pariente". In fact, he married Dª Isabel de Mena, being under veil at the "Sagrario" on July 27 th, 1608. In the above said report "Ad perpetuam rei memoriam" he attests to be second cousin to Juan and Francisco Dávila Aguirre, "familiares" of the Inquisition and members of the Brotherhood noble of the "Santa Casa de Misericordia".

He was a son of Alonso Dávila, (apparently born in Marchena (Seville), who in his turn was a son of another Juan Dávila), and of Luisa de Cazalla who were married at the Parroquia of La Magdalena on May 22nd, 1576 (Libro 4º fº 91) and veiled, in the said church, on June 3rd, 1576 (Libro 4º, fº 223). Unfortunately, in these documents there is no indication the filiation of either; that is the reason why I intend -without any succes up to this date- to find out the possible Capitulations or articles of marriage and/or last wills of both. I infer that she was the daughter of the "escribano" Alonso de Cazalla and his wife Catalina de Mercado, In the "Pases a Indias" appear two of their sons, Diego de Cazalla Mercado, with destination to Nueva España, as a factor to Luis de Mercado (1555) and Gonzalo de Cazalla Mercado, known as Gonzalo de Mercado, who went to "Tierra Firme" in 1559. In the Seville parish church of San Miguel I have found data of an Alonso Cazalla de León, seemingly married to Leonor Nuñez, who acted as a witness at

a wedding ceremony which took place in 1576; he also baptised a female slave in 1579. There are also older references about some Cazallas, in the town of Marchena, that seem to attest the common origin of Dávilas and Cazallas, in that town of the Duque de Arcos, whom the Dávilas traditionally served. Those Cazallas from Marchena were married to women named Jimenez, Cárdenas and Mejía. Some of their women also bear the surnames Arias de Cazalla and Gómez de Cazalla.

It seems that celebrated Chronicler Pedro Zieza de León actually - was a Cazalla on this father's side and he changed of surname for it was notoriously "converso".

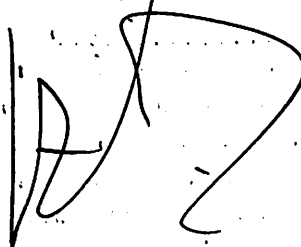
It is also possible that the common origin of these Dávilas from - Marchena were Hernán Ramirez de Cartagena, or Hernán de Cartagena, who was the "Contador" of the duke of Arcos in the first half of the sixteenth century, and married D^a Maria Dávila, born in Arcos de la Frontera and sister to D^a Mariana Dávila, the mother of D. Juan de Castañeda Dávila, a Knight of "San Juan" whose data are not kept. A son of theirs, Cristobal Ramirez de Cartagena y Avila went to Perú in 1554 as a page to Don Pedro de Lazcano.

Another possible clue is an "Ejecutoria" of nobility won in 1494 by the brothers Alonso and Juan Dávila, neighbours of Ciudad Real at that date and having possessions at Malagón, who appear as sons of Juan Dávila (who in some other documents he is named Diego). Alonso Dávila was the father of Hernando, a neighbour of Seville, in Triana, between 1525 and 1550, and of Juan Dávila, who perhaps was the father of my 9th grandfather Alonso Dávila, married to Luisa de Cazalla.

In your work you state, under the epigraph "Merchants", that a part of the capital obtained through the commerce with the West Indies was invested in country estates in Aljarafe and Sierra Morena "en las cuales los mercaderes sevillanos es tablecieron ricos mayorazgos para sus hijos". Have you found some Foundation of "Mayorazgos" concerning Dávilas or Cazallas?. I am as well interested in knowing whether there is a Spanish translation of your work "Enterprise and Adventure; the Genesis in Seville and the opening of the New World", Cornell University Press, Ithaca, 1966?. - Where could I obtain a copy? Moreover, are there some references in the latter work as well as in the rest of your works that could inherit some interest as far as my researches are concerned?

I would feel extremely obliged if you could supply me, if possible, with whichever data and/or hints, about this research on my family, as these informations are very close to your work and researches in Seville. For my part, I am at your disposal for supplying you with the results of my modest research in the Sevillian archives these surnames and the recorded entries I have been elaborating.

Looking forward to hearing from you, I thank you in advance and remain, in the meanwhile, yours very sincerely,

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be the initials 'D. J.' followed by a large flourish.